

Germany-Aurich: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 173/2021 07/09/2021

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landkreis Aurich

Postal address: Fischteichweg 7 - 13

Town: Aurich

NUTS code: DE947 Aurich

Postal code: 26603

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@bbt-kanzlei.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.landkreis-aurich.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Emden

Town: Emden

NUTS code: DE942 Emden, Kreisfreie Stadt

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@bbt-kanzlei.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.emden.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Landkreis Aurich - Erhalt und Entwicklung von Lebensräumen und Arten in Natura 2000-Gebieten im Landkreis Aurich - MMP V03 "Westermarsch" und V04 "Krummhörn"

Reference number: CXP4Y6JRB19

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand des Auftrags ist die Erstellung eines Managementplans für die EU-VSG 03 "Westermarsch" und V04 "Krummhörn" gemäß §§ 27, 32 HOAI 2021 i. V. m. Anlage 8 zur HOAI 2021, Leistungsphasen 1 bis 4, nebst Besonderen Leistungen, insbesondere der Darstellung des Ist-Zustandes, Luftbildkartierung, Habitatstruktur-Kartierungen von strukturreichen Grünlandkomplexen, Ackermarschen und Intensivgrünland, Biotoptypenkartierung in den strukturreichen Grünlandkomplexen unter Berücksichtigung der Wertigkeit der Gräben und Gewässer, Erfassung von Fledermäusen und Durchführung von Öffentlichkeitsterminen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 254 197,13 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71400000 Urban planning and landscape architectural services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE947 Aurich

Main site or place of performance: Landkreis Aurich/Stadt Emden

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand des Auftrags ist die Erstellung eines Managementplans für die EU-VSG 03 "Westermarsch" und V04 "Krummhörn" gemäß §§ 27, 32 HOAI 2021 i. V. m. Anlage 8 zur HOAI 2021, Leistungsphasen 1 bis 4, nebst Besonderen Leistungen, insbesondere der Darstellung des Ist-Zustandes, Luftbildkartierung, Habitatstruktur-Kartierungen von strukturreichen Grünlandkomplexen, Ackermarschen und Intensivgrünland, Biotoptypenkartierung in den strukturreichen Grünlandkomplexen unter Berücksichtigung der Wertigkeit der Gräben und Gewässer, Erfassung von Fledermäusen und Durchführung von Öffentlichkeitsterminen..

Der Landkreis Aurich und die Stadt Emden beabsichtigen für das Schutzgebiet V04 einen gemeinsamen Managementplan zu erstellen. Da die Schutzgebiete V03 und V04 ähnliche Strukturen und Gegebenheiten aufweisen, sollen beide Schutzgebiete in einem Managementplan bearbeitet werden.

Für die Erstellung der Managementpläne hat der Landkreis Aurich in Zusammenarbeit mit der Stadt Emden einen Zuwendungsbescheid nach der Förderrichtlinie "Erhalt und Entwicklung von Lebensräumen und Arten - EELA-Pläne" erhalten. Der Managementplan ist inklusive Abrechnung aller erbrachten Leistungen bis zum 31.01.2023 fertigzustellen.

Die Gebiete V03 Westermarsch und V04 Krummhörn liegen im Naturraum Emsmarschen, binnendeichs angrenzend an den Nationalpark Niedersächsisches Wattenmeer. Das Gebiet V03 Westermarsch erstreckt sich entlang des Deiches zwischen Greetsiel und Norddeich. Das Gebiet V04 Krummhörn erstreckt sich ebenfalls entlang der Küste zwischen der Stadt Emden und Greetsiel. Beide Vogelschutzgebiete zusammen haben eine Flächengröße von 8.314 ha. In der Landschaft der überwiegend entwässerten Marsch dominiert Acker- vor Grünlandnutzung in beiden Vogelschutzgebieten. Die weithin offene Struktur ohne größere

Gehölzbestände ist charakteristisch. Gliedernde Elemente sind Wasserzüge (Sieltiefs und breite sowie schmale Gräben), einzelne Wasserflächen (insbesondere ehemalige Kleientnahmestellen und Kolke), Röhrichte sowie Schlafdeiche und der Hauptdeich. Aufgrund der geringen Siedlungsdichte sind die Gebiete relativ störungsarm. Sie haben eine herausragende Bedeutung als Rast- und Überwinterungsgebiet für nordische Gänse, Enten und Limikolen. Hervorzuheben sind die hohen Bestände von Weißwangengänsen, Bläss-, Ringel- und Graugänsen, die in der Leybucht und im Dollart ihre Schlafplätze haben und das Gebiet als Nahrungsraum nutzen. Daneben wird das Gebiet auch stark von Sturm- und Lachmöwen aufgesucht. Eine besondere Bedeutung hat der Raum als Hochwasserrastplatz und Nahrungsquelle für Limikolen des angrenzenden Wattenmeeres (z. B. Alpenstrandläufer, Großer Brachvogel, Goldregenpfeifer, Austernfischer). Als charakteristische Brutvögel sind Kiebitz, Uferschnepfe, Rotschenkel, Blaukehlchen, Schilfrohrsänger und Wiesenweihe maßgeblich; die letzten drei Arten haben hier ein Schwerpunktverkommen in Niedersachsen. Um ein Leitbild und die darauf aufbauenden Maßnahmen entwickeln zu können, ist es notwendig, zunächst eine Übersicht über die Akteure des Gebietes, inkl. einer Zusammenstellung der Maßnahmen und Zielsetzungen der Entwässerungsverbände, sowie einer Zusammenstellung der laufenden Maßnahmen/Projekte der Landkreise, Gemeinden und Verbände zu erstellen.

Darüber hinaus müssen folgende Grundlagendaten erfasst, bzw. vorliegende Daten hinsichtlich der anstehenden Fragestellungen ausgewertet werden:

- Brutvogeldaten
- Habitatstrukturen
- Biotoptypen, inkl. Gräben
- Rastvogeldaten inkl. Daten zu Schäden durch Gänsefraß
- Nutzungs- und Eigentumssituation
- Vorkommen invasiver Arten
- Vorkommen von Amphibien
- Vorkommen von Fledermäusen

Diese Aufzählung ist nicht abschließend und wird im Rahmen der Bearbeitung ergänzt.

Auf Basis der bereits bestehenden Kartierungen, sowie der geplanten Kartierungen wird ein naturschutzfachliches Leitbild/Zielkonzept für die Vogelschutzgebiete V03 und V04 erstellt. Unter Berücksichtigung ökonomischer, sozialer und kultureller Belange, die insbesondere in den dafür vorgesehenen Arbeitskreisen zu ermitteln sind, wird ein umsetzungsorientierter Maßnahmenplan entwickelt.

Weitere Einzelheiten zu dem Gebiet und den Maßnahmen können der beigefügten Projektbeschreibung entnommen werden. Nähere Informationen zum Gebiet erhalten Sie auch unter:

https://www.nlwkn.niedersachsen.de/naturschutz/natura_2000/downloads_zu_natura_2000/downloads-zu-natura-2000-46104.html

https://www.nlwkn.niedersachsen.de/naturschutz/schutzgebiete/einzelnen_naturschutzgebiete/45233.html

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: 1. Qualität des Projektteams / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: 2. Darstellung der Projektumsetzung anhand eines vergleichbaren Referenzprojekts / Weighting: 20 %

Quality criterion - Name: 3. Projekteinschätzung und Vorstellung eines Konzepts anhand des Leistungsbildes / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: 4. Honorarangebot (Vergütung einschließlich pauschalierter Nebenkosten und Besonderen Leistungen) / Weighting: 30 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: EELA-NLWKN, Az. D551.20-22324-AUR-20/883

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 062-157557](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

The contracting authority will not award any further contracts based on the above prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Erstellung eines Managementplans für die EU-VSG V03 "Westermarsch" und V04 "Krummhörn"

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

30/08/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Petra E. Wiese-Liebert Büro für ökologische Fachgutachten, Umweltplanung

Postal address: Kippweg 1
Town: Aurich
NUTS code: DE947 Aurich
Postal code: 26605
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: B.L.U. Büro für Landschaftsplanung und Umweltentwicklung
Postal address: Lützowallee 68
Town: Aurich
NUTS code: DE947 Aurich
Postal code: 26603
Country: Germany
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 234 629,53 EUR
Total value of the contract/lot: 234 629,53 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6JRB19

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Postal address: Auf der Hude 2
Town: Lüneburg
Postal code: 21339
Country: Germany
Telephone: +49 4131-153306
Fax: +49 4131-152943

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Ein Nachprüfungsantrag ist nach den §§ 160 ff. GWB zulässig.
Auf die Rügeverpflichtung nach § 160 Abs. 3 GWB wird ausdrücklich hingewiesen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung
Postal address: Auf der Hude 2
Town: Lüneburg
Postal code: 21339
Country: Germany
Telephone: +49 4131-153306

Fax: +49 4131-152943

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/09/2021